

Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synami Kaleba, brata Jerachmeela, byli: Mesza,* jego pierworodny, był on ojcem Sifa; a synami Mareszy ojciec Hebrona.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Wg G: Marisa, Μαρισα.

²⁾ a synami Mareszy ojciec Hebrona, תְּבַרְיוֹבְנִי אָבִי מְרֵשָׁה, lub po em. na: מְשֻׁנָּה מְרֵשָׁהוּבְנִי, zob. BHS: i swego drugiego syna Mareszy. Wg G: A synami Kaleba, brata Jeremeela, byli Marisa, jego pierworodny; ten był ojcem Sifa i synowie Marisy, ojca Hebrona, καὶ υἱοὶ Χαλεβ ἀδελφοῦ Ιερεμεηλ Μαρισα ὁ πρωτότοκος αὐτοῦ οὗτος πατήρ Ζιφ καὶ υἱοὶ Μαρισα πατὴρ Χεβρων.